



5. Oktober 2011



Mit Begeisterung nahmen die Schüler der Grund- und Regelschule Kaulsdorf am 23. September ihre neue Sporthalle in Besitz.

Foto: pl

## Sahnehäubchen nach Komplexsanierung

Neues sportliches Zuhause für Kaulsdorfer Schüler mit maximaler Energieeffizienz

**\_Kaulsdorf (AB/pl,mo).** Genau ein Jahr und einen Monat nach dem ersten Spatenstich ist die neue Kaulsdorfer Zweifelhalle samt Mehrzweckanbau offiziell ihrer Bestimmung übergeben worden. Am 23. September weihten Bürgermeister Hans-Jürgen Oßwald und Landrätin Marion Philipp die Halle zur Nutzung für die Grund- und Regelschule Kaulsdorf und die ortsansässigen Sportvereine ein.

Die Landrätin hob in ihrer Rede die guten Bedingungen für Sport und Mittagessenversorgung hervor, die durch den Neubau geschaffen werden konnten. „Ab Montag könnt ihr den tollen Mehrzweckraum in Besitz nehmen mit neuen Stühlen, Bänken, Tischen, Geschirr und Besteck, das sich nicht mehr nach allen Richtungen biegt“, sagte Philipp.

Die Halle sei das Sahnehäubchen auf den jahrelangen Sanierungsmaßnahmen am Schulstandort. Rund 1,8 Millionen Euro habe der Landkreis seit 2000 in die Gebäude investiert. Schwerpunkt in den vergangenen drei Jahren war die energetische Sanierung.

Durch Dämmung von Dach und Fassade konnten rund 50 Prozent der Heizkosten eingespart werden, der Einsatz einer Pelletheizung ab Oktober halbiert noch einmal die Kosten.

Auch die neue Halle ist ein Vorzeigebispiel maximaler Energieeinsparung. Ausschließlich Erdwärme versorgt mit Unterstützung durch Solarthermie den Gebäudekomplex mit Wärme über eine Fußbodenheizung. Im Oktober nimmt die Photovoltaikanlage ihren Betrieb mit einer Leistung von 42 kW peak auf.

Dann wird der Strom für die Pumpen der Erdwärmesonden und für den gesamten Stromverbrauch selbst erzeugt. Der Überschuss wird in das öffentliche Netz eingespeist und der Gemeinde vergütet. Die Landrätin dankte der Gemeinde Kaulsdorf für ihre klugen Entscheidungen.

Die Zweifeldersporthalle ist mit einer festen Tribüne für 120 Zuschauer ausgestattet und verfügt über vier Umkleiden, zwei Lehrerumkleiden und Sanitäreinrichtungen. Der Mehrzweckraum für Mittagessen und kleinere Sportkurse ist angegliedert, außerdem bietet er eine Experimentierküche.

Die Halle kostet insgesamt 2,8 Millionen Euro, davon steuert der Landkreis 560 000 Euro bei, knapp 1,2 Mio Euro kommen von der Gemeinde. Das Land fördert den Bau mit 1,1 Mio Euro.

## Wir haben viel geschafft!

*Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Schüler und Eltern, liebe Sportler,*

„Die Einweihung der Sporthalle in Kaulsdorf ist der jüngste Höhepunkt beim Ausbau der Sportstätten im Landkreis. Gemeinsam haben wir als kommunale Familie in den vergangenen Jahren an vielen Schulstandorten Sporthallen saniert oder neu errichtet, für Schüler und Vereinssportler.

Überhaupt haben wir in allen Regionen im Landkreis in moderne Schulstandorte investiert. Der Neubau der Ganztagschule in Uhlstädt 2004/2005 war eine Initialzündung für das Erscheinungsbild unserer Schulen. Inzwischen sind die meisten Schulgebäude saniert – energieeffizient und mit moderner Gestaltung.

Und es geht weiter: Die Bauarbeiten für die Zweifeld-Halle im Gymnasium Rudolstadt haben begonnen, am Schulzentrum in Leutenberg war bereits Richtfest und in Sitzendorf entsteht ein neues Zentrum für das Schwarzwatal.

Wir hängen mit viel Herzblut an unseren Schulen – das wird auch so bleiben!

Ihr Landrätin

*Marion Philipp*

### Wir sind für Sie da:

#### Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt

Schloßstraße 24  
07318 Saalfeld  
Tel. Zentrale 03671 823-0  
Tel. Bürgerbüro 03671 823-150

#### Ämterprechzeiten im Landratsamt

Di	9 – 12 Uhr
	13 – 16 Uhr
Do	9 – 12 Uhr
	13 – 18 Uhr
Fr	9 – 12 Uhr

#### Bürgerbüro Saalfeld

Mo – Do	8 – 18 Uhr
Fr	8 – 14 Uhr

#### Bürgerbüro Rudolstadt

Mo + Mi	8 – 15 Uhr
Di + Do	8 – 18 Uhr
Fr	8 – 13 Uhr

[www.kreis-slf.de](http://www.kreis-slf.de)

Das Amtsblatt macht Herbstferien, es erscheint wieder am 2. November







## Kreistour 2011: Kreisstadt Saalfeld/Saale

**Saalfeld (AB/pl).** Vier erfolgreiche Wirtschaftsunternehmen in der Kreisstadt besuchte Landrätin Marion Philipp an zwei Tagen im September im Rahmen ihrer Kreistour 2011. Am ersten Besuchstag am 19. September informierte sich die Landrätin gemeinsam mit Bürgermeister Matthias Graul und Sparkassenvorstand Carsten Sprenger beim Telekommunikationsbetrieb TELKO und beim Videosystemspezialisten VST im Saalfelder Gewerbegebiet über die Firmenentwicklung. Bei TELKO berichtete Geschäftsführer Jürgen Oestreich über den Sprung in die Selbständigkeit nach der Wende. Von damals einem Mitarbeiter wuchs das Unternehmen in den Folgejahren und beschäftigt mittlerweile rund 30 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im eigenen Gebäude, das 2002 bezogen werden konnte (Bild unten rechts). Eine Erfolgsgeschichte zogen auch die Geschäftsführer von VST, Jens Spindler (im Bild oben rechts) und Harald Röder. Mittlerweile reicht die Palette des Unternehmens von professioneller Präsentationstechnik, die in Hörsälen und Rathäusern zum Einsatz kommt, über technisches Fernsehen in Produktionsbetrieben oder Operationssälen, bis

zu Fototechnik für Fotostudios oder Freizeitparks. Am 28. September folgten die Industriebetriebe Samag und Trumpf Medizintechnik. Bei der Samag stellte Interimsgeschäftsführer Peter Heiden seinen Nachfolger, Dr. Can Abay (oben links) vor. Der Münchner wird in den kommenden Monaten von Heiden eingearbeitet und übernimmt ab Jahresbeginn die Geschäfte des Maschinenbauunternehmens und Zulieferers der Automobilindustrie. Klares Ziel der beiden: die Samag soll wachsen.

Auf der letzten Etappe schilderte Trumpf-Geschäftsführer Dr. Klaus Frank die Erweiterungspläne des erfolgreichen Medizintechnik-Herstellers. Im ersten Bauabschnitt bis 2013 sollen 15 bis 20 Millionen Euro in neue Fertigungshallen am Saaleufer investiert werden. Bis 2018 sollen es insgesamt 50 Millionen werden und die Mitarbeiterzahl deutlich aufgestockt werden - ein Glücksfall für die Kreisstadt, waren sich Landrätin und der 1. Beigeordnete Saalfelds, Wolfgang Dütthorn, einig. „Die Besuche haben mir bestätigt, dass wir im Landkreis innovative, ehrgeizige und sehr erfolgreiche Unternehmen haben.“



## Landkreis hat sich positiv entwickelt

### Alleinerziehendenprogramm mit großer Erfolgsquote

**Saalfeld (AB/pl).** Landrätin Marion Philipp hat am Donnerstag in einer gemeinsamen Pressekonferenz mit dem Leiter der Agentur für Arbeit Jena, Dr. Ulrich Gawellek, die Entwicklung des Arbeitsmarktes im Landkreis Saalfeld-Rudolstadt vorgestellt. Erfreulichste Botschaft: erstmals seit der Wende ist die Arbeitslosigkeit unter acht Prozent gerutscht. Ebenfalls deutlich gesunken ist die Zahl der Empfänger von Sozialleistungen nach dem Sozialgesetzbuch II (Hartz-IV). Erfolg auch bei den besonderen Programmen:

Das Programm für Alleinerziehende hatten Landrätin und Agentur-Chef im Mai 2010 als einziges seiner Art in Thüringen gestartet, um gezielt dieser Gruppe den Wiedereinstieg ins Arbeitsleben zu ermöglichen.

Von Juni 2010 bis August 2011 profitierten 67 Leistungsempfänger von diesem Programm. Von den Teilnehmern haben heute noch 42 ehemalige Leistungsempfänger einen festen Vollzeitjob. Der Landkreis konnte drei seiner vier darüber Eingestellten weiter beschäftigen.

### Impressum

Herausgeber: Landkreis Saalfeld-Rudolstadt, vertreten durch Landrätin Marion Philipp, Schloßstraße 24, 07318 Saalfeld

Stadt Bad Blankenburg, vertreten durch Bürgermeister Frank Persike, Markt 1, 07422 Bad Blankenburg

Stadt Rudolstadt, vertreten durch Bürgermeister Jörg Reichl, Markt 7, 07407 Rudolstadt

Stadt Saalfeld, vertreten durch Bürgermeister Matthias Graul, Markt 1, 07318 Saalfeld

Für die sachliche Richtigkeit von Informationen der Zweckverbände oder der Gemeinden zeichnen diese selbst verantwortlich.

Das Amtsblatt erscheint in der Regel zweimal monatlich jeweils am Mittwoch. Es wird an alle erreichbaren Haushalte im Landkreis Saalfeld-Rudolstadt kostenlos verteilt. Im Bedarfsfall können Einzel Exemplare bei Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, in den Folgen 43, 98704 Langwieschen, zum Einzelpreis von 2,50 EUR (inklusive Porto und Mehrwertsteuer) bezogen werden.

Redaktionsschluss: In der Regel 10 Tage vor Erscheinen des Amtsblattes.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernimmt der Verlag keine Verantwortung. Rücksendung nur bei Rückporto.

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, in den Folgen 43, 98704 Langwieschen  
Tel. 0 36 77 / 20 50-0, Fax 0 36 77 / 20 50 21

Verantwortlich für die kostenlose Verteilung:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, in den Folgen 43, 98704 Langwieschen  
Tel. 0 36 77 / 20 50-0, Fax 0 36 77 / 20 50 21

Die nächste Ausgabe des Amtsblattes erscheint am 2. November 2011.





## Gala für die Rudolstädter Musikschule

Landrätin übergibt Sparkassenspende über 5000 Euro



**Rudolstadt/Bad Blankenburg (AB/mo).** Mit einer großen Musikgala in der Stadthalle Bad Blankenburg feierte die Musikschule Rudolstadt am 24. September ihr 30-jähriges Bestehen und 20 Jahre in dem eigenen Gebäude. „Hier wird seit Jahrzehnten eine hervorragende Bildungsarbeit für unse-

ren Nachwuchs geleistet“, lobte Landrätin Marion Philipp, die als „Geburtstagsgeschenk“ einen Sparkassenscheck über 5000 Euro an Musikschulleiterin Brigitte Uch überreichte. Das gut dreistündige Musik- und Tanzprogramm wurde vom aufstrebenden W.A. Mozart aufgelockert.

## Der Opfer von „Laura“ gedacht

Jahrestag: Kranzniederlegung in der KZ-Gedenkstätte



**Saalfeld/Schmiedebach (AB/mo).** Zur Kranzniederlegung anlässlich des 68. Jahrestages der Errichtung des KZ-Außenlagers Laura in Schmiedebach bei Lehesten war in diesem Jahr auch Wil van Hasselt mit seiner Tochter (im Bild mit Landrätin Marion Philipp) aus den Niederlanden ange-

reist. Sein Vater, der ehemalige holländische Laura-Häftling Herman van Hasselt, hatte bis zum Tod im Jahr 2009 intensive Erinnerungs- und Versöhnungsarbeit geleistet, seine Urne wurde auf dem Gelände der KZ-Gedenkstätte beigesetzt.

## Berufsorientierung im Schloss

Gymnasiasten des Fridericianums im Landratsamt



**Rudolstadt (AB/mo).** Im Rahmen der Berufs- und Studienorientierung des Projektes BeOS waren am 14. September wieder Schülerinnen und Schüler der 11.Klasse des Gymnasiums Fridericianum im Landratsamt zu Gast und wurden von Ausbildungsleiter Erik Göbel betreut. Am Ende

des Vormittags wussten sie deshalb ganz genau, welche Aussichten ein Studium oder eine Ausbildung im Landratsamt bieten. Mit der Besichtigung des Schlosses und der Ersteigung des Schlossturms (im Bild) gewannen sie einen weiteren Eindruck von der Arbeitsatmosphäre.

## Saalfeld: Pilotprojekt KOMPASS startet

7 Thüringer Landratsämtern vernetzen sich



**Saalfeld. (AB/bz).** Mit einem gemeinsamen Pilotprojekt - koordiniert vom Bildungszentrum Saalfeld - wollen die sieben Thüringer Landratsämter aus den Landkreisen Saalfeld-Rudolstadt, Saale-Orla, Altenburger Land, Kyffhäuser, Nordhausen, Unstrut-Hainich und Greiz die Weiterbildung für insge-

samt 387 Nachwuchsführungskräfte und Führungskräfte stärken. Für dieses Vorhaben, das Projekt „KOMPASS - Kompetenzbilanzierung und passgenaue Weiterbildung“ trafen sich kürzlich die Beteiligten zu einem ersten Workshop - insgesamt 3 Jahre soll das Projekt dauern.

## Ortsdurchfahrt jetzt ein Schmuckstück

Landkreis schließt die Sanierung in Leutnitz ab

**Saalfeld/Leutnitz (AB/mo).** Die ehemals üble Pflasterstraße von Leutnitz ist jetzt Geschichte: Seit Mitte September ist auch der letzte Bauabschnitt der Kreisstraße ab der B88 bis zur Brücke über den Tellbach vorwiegend grundhaft ausgebaut - damit ist die Sanierung der Ortsdurchfahrt Leutnitz nun nach 8 Jahren abge-



geschlossen. 124.000 Euro hat der Landkreis in diesem Jahr investiert, weitere 25.000 die Gemeinde Rottenbach für Gehwege und der WAVI 8.000 Euro.

Die Fahrbahnbreite beträgt 5,50 Meter. Auf einer Baulänge von 240 Metern wurde auch die Straßenentwässerung erneuert und Erdkabel verlegt.

## 22 „Azubi-Speed-Dater“ wagen es

Bewährungsprobe bei sieben Unternehmen

**Saalfeld (AB/mo).** Zum zweiten Mal hatten am 21. September ausbildungssuchende Jugendliche die Gelegenheit, beim Azubi-Speed-Dating ersten Kontakt mit ihren Wunschbetrieben aufzunehmen und sich in einem Mini-Vorstellungsgespräch zu bewähren. 22 Jugendliche nutzten die Chance, sich dem Land-



ratsamt, den Stadtverwaltungen Saalfeld, Rudolstadt und Bad Blankenburg, der Agentur für Arbeit Jena sowie der Herzgut Landmolke- und Aepharm als Ausbildungsbetrieb zu empfehlen. Im Bild die Teilnehmer der ersten Runde unmittelbar vor ihrer Bewährungsprobe.



## Lange Nacht der Unternehmen: Komm jetzt in Deinen Wunschbetrieb!

Besonderes Angebot für Schüler und Ausbildungssuchende am Donnerstag, 13. Oktober, von 17 bis 20 Uhr

**Saalfeld (AB/bz,mo).** „Komm jetzt in Deinen Wunschbetrieb!“ Das könnte das Motto sein für die fünfte lange Nacht der Unternehmen am Donnerstag, 13. Oktober, von 17 bis 20 Uhr. Schüler können sich dabei Orientierungshilfe holen, was ihr Traumberuf eigentlich zu bieten hat.

An diesem Abend präsentieren sich die Unternehmen der Region und stellen ihre Ausbildungsberufe und Studienmöglichkeiten praxisnah vor. Schüler erfahren auch, auf welche konkrete Anforderungen und Zugangsbedingungen sie sich einstellen müssen.

Die teilnehmenden Unternehmen öffnen dafür zu einem außergewöhnlichen Zeitpunkt ihre „Tore“. Unternehmen außerhalb des Städtedreiecks erhalten die Möglichkeit, alternativ ihre Ausbildungsangebote in der BZ Saalfeld GmbH, in der Bahnhofstraße 6a, in Saalfeld vorzustellen.

Vor Ort erhalten die Schüler eine Bestätigung über die Teilnahme an der Aktion, die in ihre Bewerbungsunterlagen eingefügt werden kann.

Informationen zu den teilnehmenden Unternehmen sind auf der Homepage [www.perspektive-ruem.de](http://www.perspektive-ruem.de) zu finden.

### Folgende Unternehmen haben schon zugesagt, dass sie auf jeden Fall dabei sein werden

Stahlwerk Unterwellenborn GmbH; Klausner Holz GmbH; AWO Saalfeld gGmbH; Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt; Landesverband Thüringen des Verkehrsgewerbes e. V.; Heinz Glas Piesau; Kreissparkasse Saalfeld-Rudolstadt; epsa Saalfeld; Saalfelder Hebezeugbau

GmbH; EILERS-WERKE Thüringen Lederwaren GmbH; Tischlerei Hantschel GmbH; MKS Kröckel GmbH & Co. KG; Agentur für Arbeit Jena/Saalfeld; Phoenix CBS GmbH Bad Blankenburg

## Neue Sparkassenfiliale in Rudolstadt

Im AWO-Haus am Markt auch barrierefreier Zugang



**Rudolstadt (AB/mo).** Im AWO-Neubau am Rudolstädter Markt wurde jetzt die neue Sparkassengeschäftsstelle eingeweiht. Anlässlich der Schlüsselübergabe freute sich AWO-Geschäftsführer Hans-Heinrich Tschöpke über einen Sparkassenscheck, den Landrätin Marion Philipp und Spar-

kassenvorstand Alfred Weber „im Gepäck“ hatten. Mit im Bild Architekt Rainer Lindenmann und Geschäftsstellenleiterin Diana Günther.

Die Sparkassenfiliale hat - ebenso wie die AWO-Begegnungsstätte im Gebäude - einen barrierefreien Zugang.

## Malen gegen Kinderarmut

Neue Ausstellung in der Galerie im Saalfelder Schloss

**Saalfeld (AB/en).** Noch bis zum 18. November sind Kinderzeichnungen, die im Rahmen des Projektes „Malen gegen Kinderarmut“ entstanden sind, zu den üblichen Öffnungszeiten der Behörde im Saalfelder Schloss, Schloßstraße 24, zu besichtigen.

Um eindrücklich auf den Missstand der zunehmenden Kinderarmut in unserem Land aufmerksam zu machen, wurden Zeichnungen von Kindern gesammelt, die vorwiegend in Familien mit Harz IV-Hintergrund leben. In der Ausstellung sind etwa 50

Arbeiten von Kindern im Alter zwischen acht und 15 Jahren aus unterschiedlichen Regionen Thüringens zu sehen, mit denen die jungen Künstler dem Betrachter ihre Wünsche, Hoffnungen und Sorgen mit Pinsel und Buntstift vermitteln.

Auf Initiative der Aktionsgemeinschaft für Arbeitnehmerfragen in der Evangelischen Kirche in Mitteldeutschland, Bereich Thüringen, in Kooperation mit der Thüringer Arbeitsloseninitiative - Soziale Arbeit e. V., war das Projekt gestartet worden.



## Motto: Thüringen ist Zukunft!

7. Unternehmer- und Fachkräftebörse im Jenaer Volksbad

**Jena (AB/mo).** Unter dem Motto „Thüringen ist Zukunft“ laden die Agentur für Arbeit Jena und die kooperierenden Jobcenter am Samstag, dem 15. Oktober 2011, in der Zeit von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr, im Volksbad Jena, Knebelstraße 10, 07743 Jena zur

Unternehmer- und Fachkräftebörse ein. Rund 40 Unternehmen und Institutionen aus dem ganzen Agenturbezirk bieten Arbeitsstellen und Ausbildungsstellen sowie Studiengänge für 2012 an. Ein Tip: Bewerbungsunterlagen mitbringen!

## „BeOS“ an Kreisschulen geht weiter

Bundesagentur für Arbeit unterstützt 2011/2012 mit

**Saalfeld (AB/nh).** Das Projekt „BeOS“ läuft bereits seit vielen Jahren erfolgreich an vier Gymnasien und elf Regelschulen des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt. Weitere drei Schulen aus dem Saale-Orla-Kreis sind mit Beginn des laufenden Schuljahres hinzugekommen. Neben der bisherigen Förderung durch das Thüringer Wirtschaftsministerium und das Kultusministerium beteiligt sich nun auch die Bundesagentur für Arbeit an der Finanzierung des Projektes.

Aus diesem Anlass besuchte jetzt Kay Senius, Vorsitzender der Geschäftsführung Bundesagentur

für Arbeit - Regionaldirektion und Alexander Kötschau, Geschäftsführer Operativ Arbeitsagentur Jena, den Projektträger Bildungszentrum Saalfeld GmbH, um sich vor Ort von der praktischen Wirksamkeit des Projektes überzeugen. Ein Anlaufpunkt war dabei das neu gestaltete CNC-Zentrum in Unterwellenborn, hier gewannen an diesem Tag Schüler des Heinrich-Böll-Gymnasiums Saalfeld Einblicke in zukunftsstrahlende technische Studienberufe.

Weitere Informationen zum Projekt „BeOS“ unter [www.bz-saalfeld.de](http://www.bz-saalfeld.de), Bereich Berufliche Bildung.

## 47.500 Euro für das Ehrenamt

Kreisausschuss beschließt Ehrenamtsförderung für 2011

**Saalfeld (AB/cb).** In seiner Sitzung vom 26. September hat der Kreisausschuss der Vergabe der Ehrenamtsfördermittel im Landkreis Saalfeld-Rudolstadt für das Kalenderjahr 2011 einstimmig beschlossen.

Über 47.500 Euro können jetzt entsprechend der Förderrichtlinie des Landkreises ausgezahlt wer-

den. Von der Förderung profitieren 241 ehrenamtlich tätige Personen, außerdem wird eine Aufwandsentschädigungen für 16 Ehrenamtliche gezahlt und 6 Projektanträge werden gefördert. Die Bescheide werden umgehend verschickt und gehen in den nächsten Tagen auf dem Postweg bei ihren jeweiligen Adressaten ein.



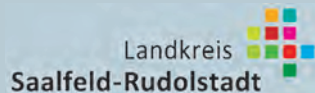


## Amtliche Bekanntmachungen

### Einladung

#### zu einer öffentlichen Sitzung des Kreistages

Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt  
Die Landrätin



Die 16. Sitzung des Kreistages  
des Landkreis Saalfeld-Rudolstadt findet

**am** Dienstag, dem 11.10.2011, 17:00 Uhr  
**im** Hauptfeuerwache Rudolstadt Schwarzra  
Dr. Hermann-Ludewig-Ring 3  
07407 Rudolstadt  
Beratungs- und Schulungsraum

statt.

#### Tagesordnung

##### Öffentlicher Teil

- 1 Genehmigung der Niederschrift der 15. Sitzung des Kreistages am 05.07.2011, öffentlicher Teil
- 2 Informationen der Landrätin
- 3 Information zum Haushalt des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt für das Haushaltsjahr 2012
- 4 Resolution des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt zum Thüringer Finanzausgleichsgesetz 2012  
Beschluss
- 5 Bericht des Kreisbehindertenbeauftragten Herrn Tschesch
- 6 Antrag KTM Herr Bernd Zeuner (CDU)  
Beteiligung des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt an den Beförderungskosten der Schüler der Freien Fröbelschule Keilhau  
Beschluss
- 7 Vertragsabschluss des Zweckverbandes „Thüringer Landestheater Rudolstadt und Thüringer Symphoniker Saalfeld-Rudolstadt“ mit dem Freistaat Thüringen zur Finanzierung des Landestheaters Rudolstadt im Zeitraum 2013 bis 2016  
Beschluss
- 8 Gebietsänderung der Gemeinden Meuselbach-Schwarzmulde (Landkreis Saalfeld-Rudolstadt) und Wildenspring (Ilmkreis)  
Beschluss
- 9 Antrag KTM Herr Dr. Werner Thomas (CDU)  
Widmung der Landesstraße L 1100 im Abschnitt Moxa-Paska-Drognitz-Lothra-Timmendorf  
Beschluss
- 10 Erweiterung Deckungsring - Konjunkturprogramm II, Schwerpunkt Bildung  
Beschluss
- 11 Außerplanmäßige Ausgabe für den Rückbau des alten Speisesaales in der Staatlichen Regelschule Kaulsdorf in Höhe von 40.000,00 Euro  
Beschluss
- 12 Konzept zur Personalentwicklung des Landratsamtes Saalfeld-Rudolstadt  
4. Fortschreibung  
Information
- 13 Anfragen an die Landrätin

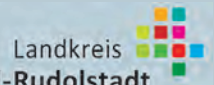
##### Nichtöffentlicher Teil

**gez. Marion Philipp**  
Landrätin

### Einladung

#### zu einer öffentlichen Sitzung des Jugendhilfeausschusses des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt

Die 17. Sitzung des Jugendhilfeausschusses findet



**am** Montag, dem 10.10.2011,  
17:00 Uhr

**Saalfeld-Rudolstadt**

**im** Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt (Haus I)  
Schloßstraße 24  
07318 Saalfeld  
Großer Sitzungssaal

statt.

#### Tagesordnung Öffentlicher Teil

- 1 Genehmigung der Niederschrift der 16. Sitzung des Jugendhilfeausschusses des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt vom 05.09.2011
- 2 Satzung des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt über die Förderung von Kindern in Kindertagespflege  
Beschlussempfehlung
- 3 Satzung des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt zur Erhebung von Kostenbeiträgen für Kindertagespflege  
Beschlussempfehlung
- 4 Aufhebung von Beschlüssen des JHA aus dem Jahr 2002  
Beschluss
- 5 Investive Maßnahmen 2011 Stadtverwaltung Rudolstadt - Mobile Jugendarbeit;  
Ersatzbeschaffung von Computertechnik und Möbel Rudolstadt  
Beschluss
- 6 Koordinations- und Vergabeausschuss für Maßnahmen der beruflichen Integration des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt  
Information
- 7 Jahresbericht (2010) der Erziehungs- und Familienberatungsstellen der AWO Saalfeld-Rudolstadt und der DWL Weimar-Bad Lobenstein  
Information
- 8 Sozialstrukturatlas 2011 - Landkreis Saalfeld-Rudolstadt
- 9 Auswertung Jugendstudie für den Landkreis Saalfeld-Rudolstadt  
Information
- 10 Vorstellung Programm Perspektivwechsel/gegen Extremismus
- 11 Informationen und Anfragen

**gez. Christian Tschesch**  
Ausschussvorsitzender

## Bekanntmachung des ZV ÖPNV Saale-Orla

#### Einladung zur nächsten ZV-Versammlung

Die nächste Zweckverbandsversammlung des ZV ÖPNV Saale-Orla findet

**am Mittwoch, dem 12. Oktober 2011 um 16:30 Uhr**

im Omnibusbetriebshof Saalfeld, Mittlerer Watzbach 11 (OVS-Betriebsgelände), 07318 Saalfeld, statt.

#### Tagesordnung Öffentlicher Teil:

1. Bestätigung des Protokolls der Zweckverbandsversammlung vom 26.05.2011
2. Beratung und Beschluss über die außerplanmäßige Ausgabe „Ölabscheider Betriebshof Saalfeld“
3. Beratung und Beschluss über die Sitzungsvorlage „Erste Nachtragshaushaltssatzung 2011 mit Nachtragshaushaltsplan“
4. Beratung über die Sitzungsvorlage „Haushaltsplan 2012 mit Haushaltssatzung nebst Anlagen und Finanzplan 2012-2015“
5. Beratung und Beschluss über die Sitzungsvorlage „Tarifanpassung 2012“
6. Informationen und Anfragen

**gez. Bernhard Schmidt**  
Verbandsvorsitzender



## Bestellung Bezirksschornsteinfeger

### Bestellung des Herrn Ron Raue zum Bezirksschornsteinfegermeister für den Kehrbezirk Saalfeld-Rudolstadt -012-

Mit Wirkung vom 01. September 2011 wurde der Schornsteinfegermeister Herr Ron Raue zum Bezirksschornsteinfegermeister für den Kehrbezirk Saalfeld-Rudolstadt -012- bestellt. Er übernimmt den Kehrbezirk des bisherigen Kehrbezirkshabers Herrn Axel Seidler.

Der Kehrbezirk Saalfeld-Rudolstadt -012- umfasst die nachfolgenden Ortschaften:

- Mellenbach-Glasbach
- Meuselbach-Schwarzühle
- Katzhütte
- Goldisthal
- Altenfeld
- Masserberg
- Steinheid

Der Bezirksschornsteinfegermeister Herr Raue ist unter folgender Telefonnummer erreichbar: **03 67 05-20 99 53** oder **01 63-8 45 66 75**

Rückfragen bezüglich des Wechsels des Kehrbezirkshabers können auch an den Fachdienst Gewerbe im Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt, Schloßstraße 24, 07318 Saalfeld oder telefonisch unter 0 36 71-82 32 95 oder 82 33 05 gestellt werden.

**Sigrid Pfeifer-Leeg**  
Fachdienst Gewerbe

## Beschlüsse

**des Ausschusses für Bau und Vergabe, Wirtschaft, Verkehr, Umwelt und Landwirtschaft (AfBW) des Kreistages des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt**

### 20. Sitzung des Ausschusses für Bau und Vergabe, Wirtschaft, Verkehr, Umwelt und Landwirtschaft (AfBW) am 29.06.2011

Mit Abschluss des Vertrages sind die Gründe für die Geheimhaltung weggefallen, sodass der Beschluss ortsüblich bekannt zu machen ist.

#### Beschluss AfB/W 60-20/11

#### Vergabe von Bauleistungen nach Beschränkter Ausschreibung K 116, OD Leutnitz Abschnitt Brücke-Anbindung B 88

Der AfBW beschließt, dem nach Bietervergleich wirtschaftlichsten Bieter, der Firma

**STRABAG AG**  
Direktion Thüringen  
Gruppe Rudolstadt  
Jenaische Straße 124  
07407 Rudolstadt

den Zuschlag für o. g. Vorhaben zu erteilen.

#### Beschluss AfB/W 61-20/11

#### Vergabe von Bauleistungen nach beschränkter Ausschreibung Sanierung der Kreisstraße K 138, Abzweig L 1145 - OL Deesbach, Bklm 0+000 bis 0+175

Der AfBW beschließt, dem nach Bietervergleich wirtschaftlichsten Bieter, der Firma

**STRABAG AG**  
Direktion Thüringen  
Gruppe Rudolstadt  
Jenaische Straße 124  
07407 Rudolstadt

den Zuschlag für o. g. Vorhaben zu erteilen.

#### Beschluss AfB/W 62-20/11

#### Vergabe von Bauleistungen Staatliches Gymnasium „Fridericianum“ Rudolstadt - Neubau Zweifeldersporthalle

#### Los 01 - Rohbauarbeiten

Der AfBW beschließt die Vergabe von Bauleistungen für die Baumaßnahme Staatl. Gymnasium „Fridericianum“ Rudolstadt, Weinbergstrasse 4, 07407 Rudolstadt

Neubau einer Zweifeldersporthalle in 2011/2012

für:

**Los 01 - Rohbauarbeiten, an die Betting AG, Schwarzer Weg 2,  
07333 Unterwellenborn**

### 21. Sitzung des Ausschusses für Bau und Vergabe, Wirtschaft, Verkehr, Umwelt und Landwirtschaft (AfBW) am 20.07.2011

#### Beschluss AfB/W 63-21/11

#### Nichtoffenes Verfahren - Vergabe 027/11

#### Beratungsleistung für eine EU-weite Ausschreibung eines Dokumentenmanagements-/ Enterprise-Content-Managementsystems mit vorgeschaltetem Wettbewerb und Bieterpräsentation

Der AfBW beschließt, die Beratungsleistung für eine EU-weite Ausschreibung eines Dokumentenmanagements-/Enterprise-Content-Managementsystems mit vorgeschaltetem Wettbewerb und Bieterpräsentation an **Zöllner & Partner** zu vergeben.

### 22. Sitzung des Ausschusses für Bau und Vergabe, Wirtschaft, Verkehr, Umwelt und Landwirtschaft (AfBW) am 07.09.2011

#### Beschluss AfB/W 64-22/11

#### Vergabe von Planungsleistungen der Technischen Gebäudeausrüstung Weiterführung der Maßnahme "Sanierung der Elektroversorgung" - Grund- und Regelschule Kaulsdorf

Der AfBW beschließt für das Objekt:

Weiterführung der Maßnahme "Sanierung der Elektroversorgung" - Grund- und Regelschule Kaulsdorf

die Vergabe der Planungsleistung der Technischen Gebäudeausrüstung (Leistungsphasen 1-9, gem. HOAI) an das **Ingenieurbüro Six, Richard Wagner Straße, 07407 Rudolstadt**.

#### Beschluss AfB/W 65-22/11

#### Öffentliche Ausschreibung Nr. 029/11 zur Lieferung und Installation von Technik und Software für 10 verschiedene Schulen im Landkreis Saalfeld-Rudolstadt über EFRE-Fördermittel

Der AfBW beschließt, den Zuschlag der folgenden nachgeordneten Einrichtungen

- |        |  |
|--------|--|
| Los 3  | Staatliche Grundschule Leutenberg  |
| Los 4  | Staatliches Gymnasium „Fridericianum“ Rudolstadt   |
| Los 5  | Staatliche Regelschule Gräfenthal  |
| Los 6  | Staatliche Regelschule Lichte  |
| Los 7  | Staatliche Regelschule Unterwellenborn   |
| Los 8  | Staatliche Berufsbildende Schule Rudolstadt  |
| Los 9  | Staatliche Berufsbildende Schule Unterwellenborn   |
| Los 10 | Staatliche Geschwister-Scholl-Regelschule<br>Bad Blankenburg<br>Staatliche Regelschule Unterwellenborn<br>Staatliches Gymnasium Rudolstadt |

im Ergebnis der öffentlichen Ausschreibung Nr. 029/11 an die Firmen

- |                                       |                    |
|---------------------------------------|--------------------|
| <b>Arnoldt IT-Systeme, Rudolstadt</b> | Los 4, 6, 9 und 10 |
| und <b>Bechtle GmbH, Weimar</b>       | Los 3, 5, 7 und 8  |

zu vergeben.

#### Beschluss AfB/W 66-22/11

#### Beschränkte Ausschreibung

#### Vergabe-Nr. 040/11 Ergänzungs- und Ersatzbeschaffung an Ausrüstung

Der AfBW beschließt, den Zuschlag zur Ergänzungs- und Ersatzbeschaffung den folgenden Firmen

- Los 1, 2, 5, 6 - BT Müller, Günthersleben  
Los 3 u. 4 I - INHAG, Schlüchtern

im Ergebnis der beschränkten Ausschreibung Vergabe-Nr. 040/11 zu vergeben

#### Beschluss AfB/W 67-22/11

#### Vergabe von Bauleistungen

#### Schulzentrum Leutenberg, Am Löhmburg 23

#### Komplexsanierung Kindertagesstätte

Der AfBW beschließt, folgende Leistung für die „Komplexsanierung Kindertagesstätte - Schulzentrum Leutenberg, Am Löhmburg 23“ an nachfolgende Firma zu vergeben:

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| Los 19 - Außenanlagen | Baumann Bauunternehmen GmbH<br>Kopernikusstraße 55<br>08523 Plauen |
|-----------------------|--|

**Leben und Arbeiten im Landkreis Saalfeld-Rudolstadt****Mehr über unseren Landkreis: [www.kreis-slf.de](http://www.kreis-slf.de)**

Der Landkreis Saalfeld-Rudolstadt gehört zu den schönsten Gegenden Thüringens. Die herrliche Landschaft des Thüringer Waldes mit seinen Stauseen bietet einen hohen Freizeitwert, Familien erwarten hervorragende Kinderbetreuungsmöglichkeiten. Zahlreiche Museen, Schlösser, unsere kreis-eigenen Musikschulen und ein namhaftes Theater und Orchester garantieren ein gutes kulturelles Angebot.



Wir suchen eine/einen

**Ärztin/Arzt im Gesundheitsamt****Zu den Aufgaben gehören:**

Infektionsschutz/Hygiene mit Leitung des Fachdienstes, Untersuchungen und Begutachtungen für den amtsärztlichen Dienst

**Zu den Einstellungsvoraussetzungen gehören:**

Eine möglichst abgeschlossene Facharzt Ausbildung

**Zu unseren Angeboten gehören:**

Ein Entgelt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD bis zur Entgeltgruppe 15 mit Stufenanerkennung), übliche soziale Leistungen, Hilfe bei der Wohnraumbeschaffung, auf Wunsch ist Teilzeit möglich

Fachliche Fragen zu dieser Stelle beantwortet Ihnen gern die Amtsärztin des Gesundheitsamtes. Rufen Sie an oder besuchen Sie unser Amt zum Kennenlernen!

Tel.-Nr.: 03671/823-674, E-Mail: [gesundheitsamt@kreis-slf.de](mailto:gesundheitsamt@kreis-slf.de)

**Sie finden unser Angebot interessant?**

Dann bewerben Sie sich bis zum 31. Oktober 2011 bitte beim

**Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt**

FD Personal/Organisation, PF 22 44, 07308 Saalfeld



– Ende des amtlichen Teiles –

**Termine, Tipps und Informationen****Aktuelle Kurse in der KVHS****Exkursion:**

Auf den Spuren der Reformation in Eisenach, am 12.10.

**Am Kursort Saalfeld:**

Anfänger-Computerkurs für Senioren ab 12.10.

**Kursort Rudolstadt**

Gesellschaftstanz für Paare - ab 10.10.

CD und DVD brennen - ab 12.10.

Telefonische Anmeldung:

SLF: 0 36 71/35 90 40

RU: 0 36 72/8 23 -7 71

**Einladung zum Seniorennachmittag**

**\_Saalfeld (AB/ag).** Der 17. Seniorennachmittag findet am Sonnabend, 22.10.2011, um 14.00 Uhr im Meininger Hof Saalfeld statt, wie immer mit

wunderschöner Unterhaltung, Kaffee und Kuchen. Karten gibt es im Seniorenbüro, Lutherstraße 8 in Saalfeld, Telefon 0 36 71/3 30 69 oder an der Tageskasse.

**Tag des offenen Heilstollens**

Am 8./9. Oktober im Morassina Gesundheitszentrum. Führungen im Schauteil und im

„Sankt Barbara“ Heilstollen. Besichtigung des Gesundheitszentrums und umfassende Infos.

**Tag der offenen Tür am 8. Oktober**

An der Staatlichen Berufsbildenden Schule für Gesundheit und Soziales - Medizinische Fachschule „Georgius Agricola“ Pforten-

straße 42a, 07318 Saalfeld am 8.10.2011 von 9 - 12 Uhr Alles über medizinisch-pflegerische und soziale Berufe

**Museumswochenende Schwarzatal**

Geschichte der Region für nur 5 Euro entdecken

**\_Schwarzburg (AB/mo).** „Geschichte neu entdecken!“ ist das Motto des Museumswochenendes im Schwarzatal vom 7. bis 9. Oktober. Alle Einrichtungen, die mitmachen, sind Freitag bis Sonntag von 10 bis 17 Uhr geöffnet. Mit einer Eintrittskarte für nur 5 Euro pro Person und pro Tag können

alle Einrichtungen kostenfrei besichtigt werden, inclusive sind auch die angebotenen Führungen.

Mehr unter [www.oberweissbacher-bergbahn.com](http://www.oberweissbacher-bergbahn.com) > Veranstaltungen > Museumswochenende und [www.kreis-slf.de](http://www.kreis-slf.de) > Museumswochenende.

**Schwarzburger Gespräche 2011**

Am 7./8. Oktober im Zeughaus auf der Schwarzburg

**\_Schwarzburg (AB/mo).** Am 7. und 8. Oktober startet im Zeughaus die neue Reihe „Schwarzburger Gespräche“. Die Leader-Aktionsgruppe Saalfeld-Rudolstadt und der Heimatbund Thüringen als Veranstalter wollen den historischen Ort nutzen, um Möglichkeiten einer zukunftsfähigen regionalen Entwicklung zu disku-

tieren, die Teilnahme an der Tagung ist kostenfrei.

Detailliertes Programm und Anmeldung unter [www.leader-saalfeld-rudolstadt.de](http://www.leader-saalfeld-rudolstadt.de) bzw. [www.heimatbund-thueringen.de](http://www.heimatbund-thueringen.de). Rückfragen an: Leader Aktionsgruppe, Ines Kinsky, 0162.4726450

**Einweihung des Kloster-Radwegs**

Sternfahrt am 8. Oktober für alle Radenthusiasten

**\_Paulinzella (AB /mo).** Am kommenden Samstag, dem 8. Oktober, wird der Kloster-Radweg mit einer Sternfahrt eingeweiht - alle Radfahrer sind herzlich eingeladen. Beginn ist entweder um 9 Uhr am Bahnhof Leutnitz oder

um 10 Uhr am Waldhaus in Königsee - um 11 Uhr erfolgt die offizielle Einweihung in Paulinzella.

Infos: Tourist-Information Paulinzella, 03 67 39/31 143, [info.paulinzella@t-online.de](mailto:info.paulinzella@t-online.de)

**Zeigerheimer Musikwochenende**

7. bis 9. Oktober in der Zeigerheimer Kirche

Freitag: 19.30 Uhr Don Stefano & Band, Samstag: 14 Uhr Orgelmusik mit Wilhelmine Reh/Volkstedt, 14.30 Uhr Chor der Grundschule Schwarzza, 15 Uhr Männerchor Schaala „Lasst die Hallen klingen“, 16 Uhr Birgit & Kai Kleinkunst mit Gitarre und Schlagzeug, 17 Uhr Flötengruppe „Concertino“ Rudolstadt, 19 Uhr

Ursula Amberger „Auf einmal ist die Welt ganz leise“, Sonntag: 14 Uhr musikalischer Erntedankgottesdienst, 15 Uhr Musizierkreis Graba, Hausmusik auf höchstem Niveau/Jugend musiziert“, 16 Uhr Chor des Gymnasium Fridericianum Rudolstadt Eintritt zu allen Veranstaltungen frei!

**Bus total am 20. Oktober**

OVS, PVG und OVO laden zum Ein-Euro-Tag ein

**\_Landkreis (AB/mo).** Bus fahren zum Schnupperpreis am 20. Oktober: Die regionalen Verkehrsunternehmen der Kombus-Gruppe beteiligen sich am Ein-Euro-Tag. Für 1 Euro kann man das gesamte Netz der beteiligten Busunter-

nehmen nutzen. Mitmachen ist ganz einfach: Ein-Euro-Ticket direkt beim Busfahrer oder in den Servicecentern kaufen und einen ganzen Tag lang mitfahren! Mehr Infos unter [www.kombus-online.de](http://www.kombus-online.de)

**Anwendung von Pflanzenschutzmitteln**

November: Sachkundelehrgang im Landwirtschaftsamt

**\_Rudolstadt (AB/lawi).** Das Landwirtschaftsamt Rudolstadt bietet in der Zeit vom 14. - 17. November 2011 wieder einen Lehrgang zur Erlangung der Sachkunde für die

Anwendung von Pflanzenschutzmitteln an. Anmeldungen bitte bis zum 1. November 2011 im Landwirtschaftsamt bei Frau Aschenbach unter 0 36 72/305 13 18.